

Robot[®]

Roomba[®]

扫地机器人

600 系列
用户手册

重要安全说明

 警告：为降低伤害或损坏风险，请在设置、使用和维护您的机器人时阅读以下安全注意事项。

ZH

年龄为 8 岁及以上的儿童及身体、精神或感知能力有缺陷人士，或无操作经验和对此设备认知不足者需有专人监督或指引以安全方式使用本设备并了解相关危害，方可使用本设备。儿童不应玩弄本设备。在无人监督的情况下，儿童不得自行清洁或维护本设备。

 警告：为避免触电，请勿曝露机器人的电子器件、电池或 HOME BASE 整合式基座充电器。严禁用户自行维修部件。请将维修工作交由合格的维修人员处理。切勿用湿手操作机器人和 HOME BASE™。

重要安全说明（续）

- 注意您的机器人及其部件上的所有警告。
- **⚠ 警告：**存在触电风险，请仅在室内的干燥位置使用。
- 您的机器人不是玩具。请勿坐在或站在该设备上。您的机器人在运作时，应有人监督幼小的儿童和宠物。
- 只能在室温环境中存放和操作您的机器人。
- 请勿使用该设备吸起尖锐物体、玻璃或者任何燃烧或冒烟的物品。
- 请勿使用该设备吸取溅出的水、漂白剂、油漆、其他化学品或任何潮湿物品。
- 请勿在机器人上喷洒大量液体。
- 使用该设备前，请收拾衣服、散开的纸张、百叶窗或窗帘拉线、电源线和任何易碎物品。如果该设备穿过并拖动电源线，桌子或架子上的物品可能会被拉下来。
- 如果要清扫的房间有阳台，应使用物理屏障防止其进入阳台，确保安全运作。
- 请勿在机器人的顶部放置任何物品。
- 请注意机器人会自行移动。在机器人运作的地方小心行走，以免踩踏。
- 请勿在地板上有裸露电源插座的地方操作机器人。
- **⚠ 警告 电击危险：**您的机器人附带适合当地使用的电源线。请勿使用任何其他电源线。如需更换电源线，请联系客户服务以确保选择适合当地使用的电源线。
- 此款机器人只能在干燥的地面上使用。
- **⚠ 警告 电击和火灾危险：**本产品只能插入标准插座。产品不得与任何类型的电源转换器一起使用。使用电源转换器将立即导致保修失效。
- 请勿使用不可充电电池。仅使用本产品附带的可充电电池。如需更换，请购买相同的 iRobot 电池或联系 iRobot 客户服务，了解替代电池选项信息。
- **⚠ 注意：**只能为以下 iRobot 电池之一充电：最大电压为 14.8V、最大电流为 3000mAh 的镍氢电池或最大电流为 3300mAh 的锂离子电池。为其他类型的电池充电可能会发生爆炸，造成人身伤害。为正确更换电池，请务必联系客服。

- **⚠ 警告 电击危险：**请勿将 Home Base 与损坏的电源线或插头一起使用。必须更换已损坏的电源线或插头。
- 长期存放或运输前，请务必进行充电并取出机器人和配件中的电池。
- 如果您生活在容易受雷暴影响的区域，我们建议您采取其他浪涌保护措施。遭遇强雷暴天气时，可使用浪涌保护器来保护机器人的 Home Base。
- **⚠ 警告 电击危险：**在清洁或维护前，请务必断开机器人与 Home Base 的连接。
- 在每次使用前，请检查电池组是否存在任何损坏或泄漏迹象。请勿对损坏或泄漏的电池组进行充电。
- **⚠ 警告 化学品接触：**如果电池组出现泄漏，请勿让液体接触皮肤或眼睛。如果已经接触，则需用大量清水冲洗接触区域并及时就医。将电池放在密封的塑料袋中，并根据当地的环境法规安全处置，或交由当地的 iRobot 授权服务中心处理。
- 在处理前，必须将电池组从机器人中取出。
- **⚠ 警告 火灾或爆炸危险：**请勿挤压或拆除电池组。请勿加热电池组，或将其放置在靠近任何热源或有阳光直射的位置。请勿焚烧电池组或使其短路。请勿使电池遭受机械冲击。
- 请勿将电池组没入到任何液体中。
- 有关您所在区域的电池回收和处理法规，请联系您当地的废品管理机构。



产品或产品包装上的符号表示：
 请勿将电器或电池作为未分类的城市垃圾处理，请使用单独的收集设施。有关可用的回收系统信息，请与当地政府联系。如果采用垃圾掩埋或垃圾倾倒方式处置电器，有害物质可能会泄漏到地下水中，并进入食物链，从而损害人类健康。请联系当地或区域废品机构，了解更多关于收集、再利用和循环计划的信息。



目录

重要安全信息	i
关于 Roomba®	2
使用 Roomba®	3
配件	4
机器人定期保养	5
故障排除	8
iRobot 客户服务	9

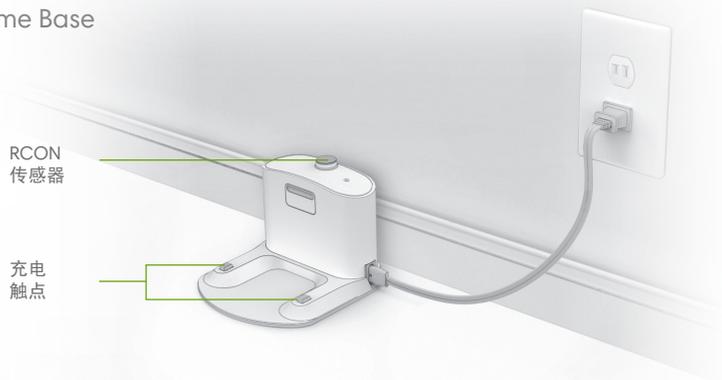
关于 Roomba

ZH

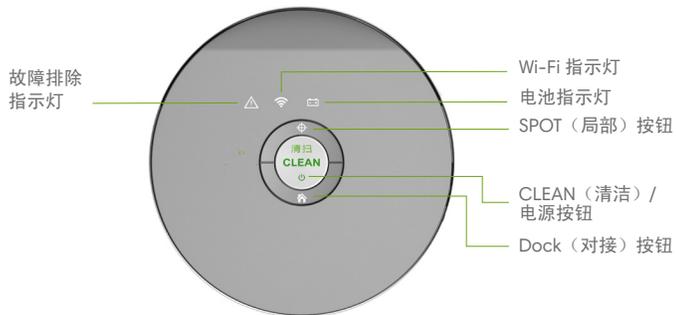
顶视图



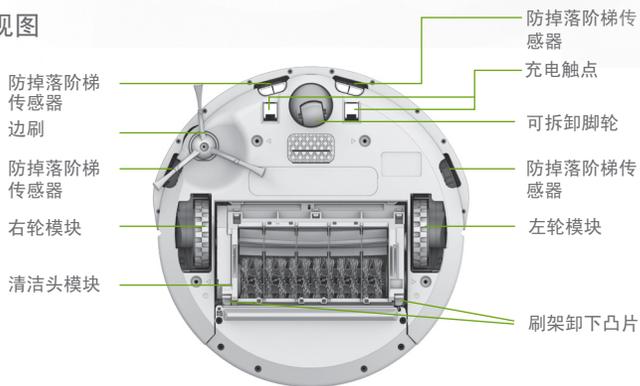
Home Base



按钮和指示灯



底视图



使用 Roomba

放置 Home Base®

将 Home Base 放在平稳的地面上，并使 Home Base 与周围物体保持以下距离：

- 与其每侧物体至少保持 1.5 英尺（0.5 米）的距离
- 与 Home Base 前方的物体至少保持 4 英尺（1.2 米）的距离，与楼梯至少保持 4 英尺（1.2 米）的距离
- 与 Virtual Wall 屏障至少保持 8 英尺（2.4 米）的距离

请始终使 Home Base 保持在插电状态，并确保它位于连续的 Wi-Fi® 覆盖区域中，以使 Roomba 通过 iRobot HOME 应用程序接收信息。

下载 iRobot HOME 应用程序并连接到 Wi-Fi®：

- 观看概述视频，了解有关如何设置和使用您的 Roomba 的说明
- 制定自动清洁计划（每周多达 7 次）
- 启用自动软件更新
- 参阅提示、技巧和常见问题解答



使用说明

- 翻转机器人，取下集尘盒插入件和电池绝缘拉条。然后，将 Roomba 放置在 Home Base 上，以激活电池。
- Roomba 已充入部分电量，因此可以开始清洁了。

注意：Roomba 已预充部分电量。如果您在电池未完全充满电时开始清洁周期，则在今后的清洁周期中，Roomba 可能会比正常情况下更早返回 Home Base 重新充电。要在首个清洁周期前为电池充满电，可让 Roomba 在 Home Base 上充电 3 小时。

注意：请在开始清洁之前收拾地面上的杂物（例如衣服、玩具等）。

经常使用 Roomba 以保持地板清洁。

- 要开启清洁周期，请按下机器人上或 iRobot HOME 应用程序中的 CLEAN。
- 借助 iRobot HOME 应用程序中的预设功能，即可预定机器人每周自动执行多达七次清扫。
- 完成清洁周期后，Roomba 将返回 Home Base，并发出一系列提示音以指示已成功完成清洁周期。
- 要在清洁周期期间暂停 Roomba，请按下 CLEAN。要继续执行清洁周期，请再次按下 CLEAN。
- 要结束清洁周期并将 Roomba 置于待机模式，请按住 CLEAN（清洁）直至 Roomba 的指示灯熄灭。
- 要在清洁周期期间使 Roomba 返回 Home Base，请按下 CLEAN，然后按 Roomba 上的 (DOCK)，或者按下 iRobot HOME 应用程序主屏幕上的 CLEAN。这将结束清洁周期。
- 如果检测到地面碎屑较为集中，Roomba 将开启螺旋运动，以便更彻底地清洁地面。当 Roomba 执行此操作时，CLEAN（清洁）按钮将闪烁。
- 要使用 SPOT 清洁，请将 Roomba 置于有脏物的区域，然后按下机器人上的 (SPOT)。Roomba 将以 3 英尺（1 米）左右的直径螺旋式向外环绕，然后绕回起始点来清扫区域。

注意：在每次使用后，清空集尘盒并清洁过滤网。

- 始终将 Roomba 存放在 Home Base 上，确保其充满电并可随时按需进行清洁。如需与 Home Base 分开进行储存，请先取出电池，然后将 Roomba 和电池储存于阴凉、干燥处。

电池与充电

使用 Home Base 为 Roomba 充电。当 Roomba 充电时，指示灯会在 60 秒后关闭以节省能源。按下 CLEAN（清洁）按钮，使电池指示灯亮起，即可检查电池的状态。电池充电时，指示灯将呈琥珀色亮起；充满时，将呈绿色持续亮起。

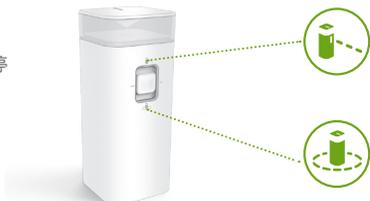
配件

ZH

Dual Mode Virtual Wall 屏障

(适用于所有型号的可选配件)

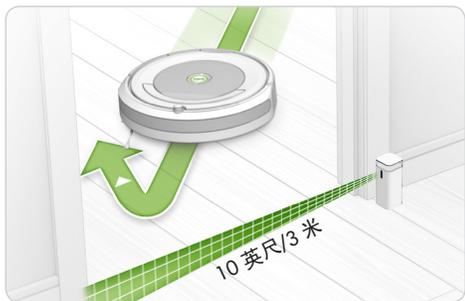
Dual Mode Virtual Wall 屏障可让 Roomba 停留在您打算清扫的区域 - 并远离您打算清扫的区域。在清洁周期之间，您可以让设备继续运行，并保持其在地板上的位置。您可以将您的设备设置为两种模式，以适应您家庭的清扫需求：



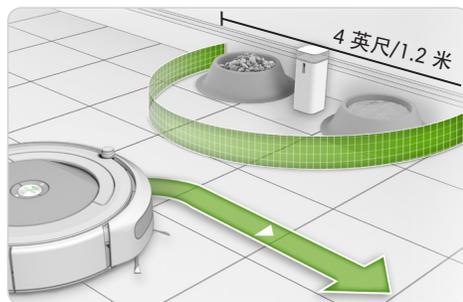
注意：在正常使用时，电池将持续工作 8-10 个月。如果您在很长一段时间内不打算使用 Virtual Wall 设备，并想要将其存放起来，请确保将其开关拨至“OFF”（中间）位置。

Virtual Wall 模式：当开关位于“向上”位置 (↑) 时，该设备会起到 Virtual Wall 的作用。这意味着您可以对其进行设置，以遮挡最大为 10 英尺（3 米）的空间。它会建立一道隐形的、只有 Roomba 才能看到的锥形屏障。

注意：该屏障在距离设备更远（请参阅图示）时会变得更宽。



Halo 模式：当开关位于“向下”位置 (↓) 时，该设备会建立一个 Roomba 不会进入的防护区。这样会防止 Roomba 撞到您想要保护的物品（例如宠物食盆或花瓶），或防止其越界进入您不希望其进入的区域（例如角落或桌下）。Halo 是隐形的，可以辐射以设备为中心半径约 24 英寸（60 厘米）的区域。



机器人定期保养

机器人保养方法推荐

为保持 Roomba 以最佳状态运行，请执行以下保养程序。您也可以
在 iRobot HOME 应用程序中观看指导性护理视频。如果您发现
Roomba 吸起的地面脏物较少，请清空集尘盒、清洁过滤网并清
洁吸取器。

机器人部件	保养频率	更换频率
集尘盒	每次使用后	-
过滤网	每周一次 (饲养宠物的家庭每周 两次)	每 2 个月一次
刷子	每周一次 (饲养宠物的 家庭每周两次)	每 6-12 个月一次
前脚轮	每 2 周一次	每 12 个月一次
边刷 防掉落阶梯传感器 充电触点	每月一次	



注意：iRobot 制造多种不同的备用零件和组件。请通过 iRobot HOME 应用程序或通过访问 www.irobot.com/Roomba600 购买备用零件。如您需要备用零件，请联系 iRobot 客户服务了解更多信息。

清空集尘盒

- 1 按下集尘盒卸下按钮，拉出以卸下集尘盒。



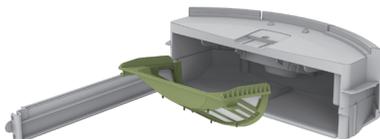
- 2 打开集尘盒盖以清空集尘盒。



清洁过滤网

- ⚠️ 重要提示：**请在清洁过滤网之前清空集尘盒。

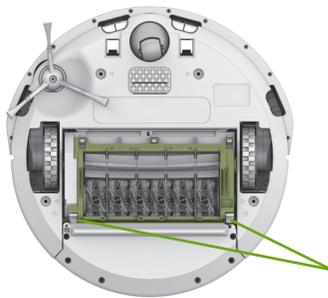
拉动过滤网以将其取下。对着垃圾箱轻拍过滤网以清洁脏物。重新安装过滤网。



每两个月更换一次过滤网

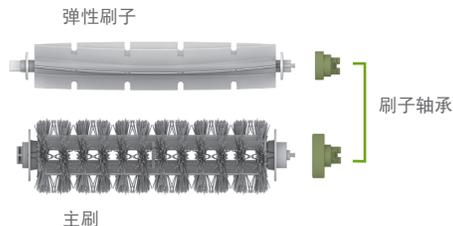
清洁刷子

- 1 提起两个凸片，打开刷子防护装置。



刷架
卸下凸片

- 2 卸下并清洁刷子和刷子轴承上的所有毛发和脏物。

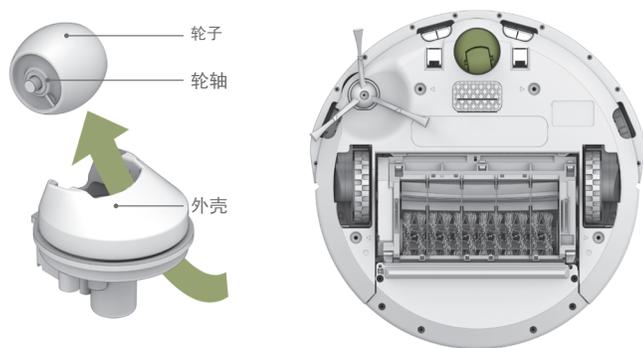


- 3 重新安装刷子轴承和刷子，关闭刷子防护装置。

每 6-12 个月更换一次刷子

清洁前脚轮

- 1 用力拉前轮以将其从前脚轮组件中取下。
- 2 清除轮槽内的脏物。
- 3 用手旋转轮子。如果转动不顺畅，请将轮子从外壳上拆除，用力推下轮轴，然后清除缠绕在上面的脏物或毛发。
- 4 完成后，重新安装所有部件。确保轮子发出喀嗒声，代表其已固定到位。



⚠️ 重要提示：塞满毛发与脏物的前轮会损坏地板。

清洁防掉落阶梯传感器和充电触点

用干净的干布擦拭所有传感器和充电触点。



清洁边刷

使用小螺丝刀拧松螺丝。拉动边刷以将其从机器人上取下。清除所有毛发和/或脏物并重新安装边刷。



故障排除

ZH

Roomba 会在播放语音后发出两个声调的警示音，告诉您出现了故障。故障排除指示灯 (⚠️) 也会闪烁。可通过 iRobot HOME 应用程序或在线获得更详细的支持材料和视频。如果问题未能够解决，请访问 www.irobot.com/Roomba600。

重启说明

对于一些错误，重启 Roomba 可解决问题。

- » 要重启 Roomba，请按住 🏠 (DOCK) 和 📍 (SPOT) 按钮 10 秒钟，直至所有指示灯关闭，然后松开按钮。
- » 松开按钮时，您将听到提示音，这表示已成功重启。

 **注意：**如果使用 Roomba 的预设功能，请在重启后打开 iRobot HOME 应用程序以确认 Roomba 的预设仍保持不变。

降低功耗待机模式

Roomba 位于 Home Base 上时的功耗很小，以确保准备好执行下一个清洁工作并保持 Wi-Fi 连接。在不使用 Roomba 时，可将其置于更低功耗状态。有关此降低功耗待机模式的说明和详细信息，请参阅 iRobot HOME 应用程序。

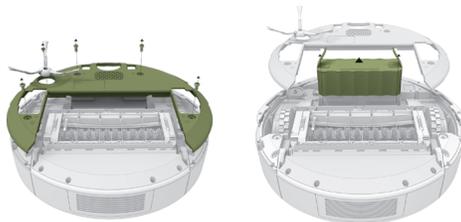
锂离子电池

(部分型号配备)



重要提示：锂离子电池和包含锂离子电池的产品受到严格的运输法规的约束。如果您出于检修、旅行或其他任何原因需要运输本产品（含电池），必须遵守以下货运说明：

- » 从产品中取出锂离子电池
- » 请访问 iRobot HOME 应用程序或 www.iRobot.com/Roomba600 以观看有关如何取出电池的指导性视频。
- » 将一段胶带贴在电池的金属充电触点上
- » 将电池（带胶带的一面朝上）重新装回产品中，然后固定电池盖
- » 将产品装入原包装或您自己的包装中，防止产品在运输途中晃动
- » 仅允许采用陆运方式（不得空运）



iRobot 客户服务

美国和加拿大

如果您对您的 Roomba 有问题或意见，请在联系零售商之前联系 iRobot。您还可以在 iRobot HOME 应用程序上或我们的网站 (www.irobot.com/Roomba600) 上查看有关配件维护技巧等更多信息。

如仍需帮助，请致电 (877) 855-8593，联系我们的客户服务团队。

iRobot 客户服务时间：

- 东部标准时间周一至周五上午 9:00 至晚上 7:00
- 东部标准时间周六上午 9:00 至下午 6:00

美国和加拿大以外地区

请访问 global.irobot.com 以：

- 了解有关您所在国家/地区的 iRobot 的更多信息。
- 获得可提升您的 Roomba 性能的提示和技巧。
- 获得问题的答案。
- 联系您当地的支持中心。

要查看有关欧盟符合性声明的信息，请访问 www.irobot.com/compliance。

产品中有害物质成份及含量表

ZH

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯 醚 (PBDE)
电池包 (1800LI)	X	○	○	○	○	○
电池包 (2300LI)	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

“○”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

当所有在中国销售的电子电气产品相关部分标有环保使用期限的标识，是指在正常使用条件下如温度、湿度，用户正常使用产品时不会对环境造成严重污染或对人身财产有严重损害的期



电池包：仅适用于指定的可充电电池包



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA.保留所有权利。

iRobot、Roomba、iAdapt、Home Base 和 Virtual Wall 是 iRobot Corporation 的注册商标。AeroVac 和 Dirt Detect 是 iRobot Corporation 的商标。

WC: 4534227